



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ULTRAHANGOS TISZTÍTÓ



AMBIANO®

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

854202



Kérjük forduljon a magyarországi
ALDI áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
UC25_01541

01/2026

3

ÉV JÓTÁLLÁS

1 Általános tudnivalók	3
2 Biztonság	3
2.1 Tudnivalók magyarázata	3
2.2 Jelmagyarázat	3
2.3 Általános biztonsági utasítások	3
2.4 Kiegészítő biztonsági utasítások	3
2.5 Rendeltetésszerű használat	4
3 Termékáttekintés	4
4 Az első használat előtt	4
4.1 A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	4
4.2 Alaptisztítás	4
5 Funkció	4
6 Alkalmazási terület	4
7 Használat	4
7.1 A termék használata	5
7.2 Tisztítási lehetőségek	5
7.3 Az időzítő használata	5
7.4 Tisztítás után	5
8 A tartozékok használata	5
8.1 Használja a kosarat ékszerek és műfogsorok számára	5
8.2 Az óratartó használata	6
8.3 A gyűrűtartó használata	6
9 Tippek és tudnivalók	6
9.1 Ultrahangos tisztításra alkalmatlan tárgyak	6
10 Hibaelhárítás	6
11 Tisztítás és tárolás	6
11.1 A termék tisztítása	6
11.2 Tárolja a terméket	6
12 Műszaki adatok	6
13 Leselejtezés	6
13.1 A csomagolás leselejtezése	6
13.2 A termék leselejtezése	6
14 Megfelelőségi nyilatkozat	6
15 Jótállási	6
15.1 Jótállási tájékoztató	6

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban: útmutató) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezésével és használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG** című fejezetet. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatához és hivatkozáshoz. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje az útmutatót is. Ha szüksége van az útmutató digitális másolatára, forduljon a szervizközpontozhoz.

A jótállás anyaghibákra és gyártási hibákra terjed ki. Nem terjed ki a normál kopásnak kitett termékalkatrészekre, vagy olyan törekeny alkatrészekre, amelyek kopó alkatrésznek tekinthetők, mint például a kapcsolók, az elemek vagy az üvegből készült alkatrészek.

2 BIZTONSÁG

2.1 TUDNIVALÓK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő jelzőszavak kerülnek alkalmazásra:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkat figyelmeztet.

ℹ ÉRTESÍTÉS

- » Ez a jel a kezeléssel és a használatról nyújt hasznos kiegészítő információkat.

2.2 JELMAGYARÁZAT

Az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelölések kerülnek alkalmazásra:



Olvassa el az útmutatót.



A terméket kizárólag beltéri használatra terveztük.



A szimbólum azt jelöli, hogy a termék gyártási módja a II. OSZTÁLYNAK felel meg (kettős szigetelésű). A termék nem igényel biztonsági csatlakozást az (elektromos) földeléshez.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT” c. rész): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



Váltakozó áramú/egyenáramú feszültség

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- » Csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
- » A terméket csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni, hogy probléma esetén gyorsan le lehessen választani az elektromos hálózatról.
- » Ne működtesse a terméket, ha sérüléseket lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- » Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálatl vagy megfelelő képzésű szakemberrel.
- » Ne nyissa ki a készülékházat, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmán végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- » Javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. Ebben a termékben olyan elektromos és mechanikus részesegységek találhatók, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- » Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- » Ne merítse vízbe vagy más folyadékba magát a terméket, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- » Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- » A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
- » A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- » A terméket, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- » Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- » A hálózati kábelt ne törje meg és ne helyezze éles felületre.

- » A terméket csak beltéri helyiségekben használja. Soha ne használja nedves helyen vagy esőben.
- » Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- » Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- » Akadályozza meg, hogy a gyermekek bármit a termékbe dugjanak.
- » Ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha üzemből leválasztja, kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- » Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék készülékházába.
- » A háziállatokat, például a kutyákat és a macskákat tartsa távol ultrahangos tisztítás közben, mert a kibocsátott magasfrekvenciás hangok kellemetlenek vagy zavaróak lehetnek az állatok számára.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLYES A GYERMEKEKRE ÉS A KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERV VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEKRE (PÉLDÁUL AZ IDŐSEBB EMBEREKRE, ÉS AZOKRA, AKIK NINCSENEN FIZIKAI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEIK TELJES BIRTOKÁBAN) VAGY AZON SZEMÉLYEKRE, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL (PÉLDÁUL A NAGYOBB GYERMEKEKRE)!

- » A terméket 8. évet betöltött gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhet tisztítást és karbantartást.
- » 8 évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a termék és a csatlakozóvezeték közelébe.
- » Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- » Mindig gondosan felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket a közelükben használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- » Működés közben soha ne nyúljon a termék belsejébe: az ultrahang káros lehet a bőrre és a csontokra.

2.4 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

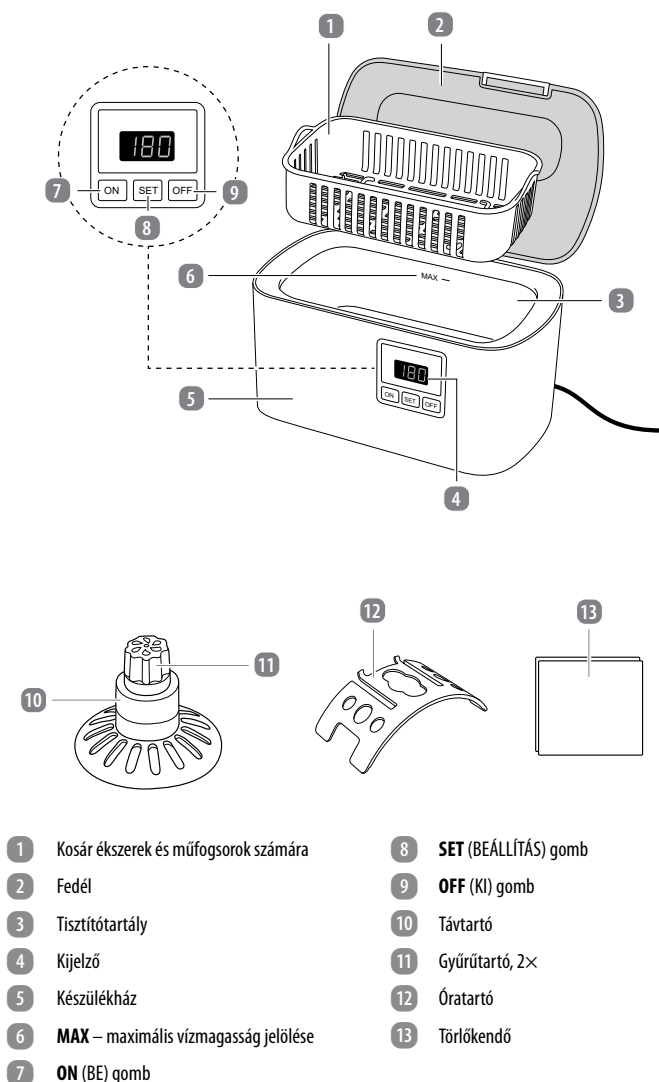
A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Tisztításkor soha ne merítse vízbe a terméket.
- » A terméket jól hozzáférhető, sík, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelületre állítsa fel. Ne helyezze a terméket a munkafelület szélére vagy élére.
- » Soha ne helyezze a terméket forró felületekre vagy azok közelébe (pl. főzőlap, gáz- vagy elektromos sütő stb.).
- » Ne érintse a hálózati kábelt forró tárgyakhoz.
- » Tűzveszélyes vagy könnyen megolvadó tárgyakat ne vigyen a termék közelébe.
- » A terméket soha ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtőrudd stb.) és az időjárás viszonyosságainak (eső stb.).
- » A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógépbe, mert tönkremegy.
- » Ne használja tovább a terméket, ha műanyag részein repedés vagy vetemedés látható, esetleg deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- » Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- » Használat után minden tartozékot el kell távolítani.
- » A károsodások elkerülése érdekében ne csévélje fel túl szorosan a hálózati kábelt.
- » Soha ne működtesse a terméket, ha az nem működik megfelelően, vagy ha leejtették, megsérült vagy vízbe esett. Küldje el a terméket egy szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.

2.5 RENDELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A terméket olyan tárgyak tisztítására készült, amelyek vízhatlanok és vízzel érintkezésbe kerülhetnek.
- Kizárólag személyes használatra készült, ipari használatra nem alkalmas.
- Ne feledje, hogy ezzel a termékkel nem minden tárgy tisztítható meg (lásd a **ULTRAHANGOS TISZTÍTÁSRA ALKALMATLAN TÁRGYAK** fejezetet).
- A terméket kizárólag a jelen útmutatóban ismertetett módon használja. Bármely más használat szakszerűtlen használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.
- A gyártó vagy a forgalmazó a rendeltetésszerű vagy hibás használatból eredő károkat és sérüléseket nem vállal felelősséget.

3 TERMÉKÁTEKINTÉS



- 1 Kosár ékszerek és műfogsorok számára
- 2 Fedél
- 3 Tisztítótartály
- 4 Kijelző
- 5 Készülék ház
- 6 MAX – maximális vízmagasság jelölése
- 7 ON (BE) gomb

- 8 SET (BEÁLLÍTÁS) gomb
- 9 OFF (KI) gomb
- 10 Távtartó
- 11 Gyűrűtartó, 2x
- 12 Óratartó
- 13 Törölkendő

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

» Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

- Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a **TERMÉKÁTEKINTÉS** c. fejezetet).
- Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal az útmutató fedőlapján feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

4.2 ALAPTISZTÍTÁS

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.

- Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** című fejezetben leírtak szerint.

5 FUNKCIÓ

A termék által keltett ultrahang hullámokat a víz közvetíti és a vízzel érintkező minden felületről leoldja a piszkos részecskéket és szennyeződések. Ezen felül főleg a tárgyak és a víz határfelületén képződő légbuborékok kipukkanásakor rövid időre keletkező nagy nyomás még mechanikailag is oldja a piszkot, más tapadásokat. Így a hozzá nem férhető helyeket is gond nélkül lehet tisztítani. Megfelelő adalékanyagok hozzáadásával növelhető a tisztítóhatás (adjon hozzá például néhány csepp mosogatószer).

6 ALKALMAZÁSI TERÜLET

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A termék nem megfelelő kezelése a termék és a tisztítandó tárgy sérüléséhez vezethet.

- » Azokat a tárgyakat, amelyek a gyártó utasításai szerint nem vízállóak, vagy amelyek nem érintkezhetnek vízzel, nem szabad a termékben tisztítani.
- » Ne feledje, a vízálló órák töltése idővel kifárad, a tisztítás okozta terhelést nem biztos, hogy kibírják.
- » Tisztítás előtt mindig tájékozódjon, hogy az adott tárgy alkalmas-e ultrahangos tisztításra.
- » A termék kontaktlencse, sérült, rétegzett divatekszer tisztítására nem alkalmas.
- » Ne tisztítson semmilyen karcolt felületű tárgyat, mivel az ultrahangos kezelés ronthat a meglévő karcolásokon.
- » Vegye figyelembe, hogy a nem szorosan illeszkedő csavarok és alkatrészek a tisztítás során meglazulhatnak.
- » Ne tisztítson érzékeny vagy porózus köveket.
- » Ebben a termékben ne tisztítson mechanikus órákat. Ez hatással lehet a járáspontosságra.

1 ÉRTESÍTÉS

- » Nem vállalunk felelősséget a termék által okozott károkat. Ha bizonytalan benne, hogy a tárgy használható az ultrahangos termék, legjobb, ha a tárgy gyártójánál vagy eladójánál tudakozódik. Egyes drágakövek szerkezetükből kifolyólag nem alkalmasak a termékben történő tisztításra. Erősen megrongálódhatnak a termékben történő tisztítás során. Ilyen például: smaragd, korall, gyöngy, gyöngyház, türkiz, opál, malachit, lazúrkő, tigrisszem, fekete ónix.

A termék lehetséges felhasználási módjai:

- Ékszer (arany/ezüst ékszer és egyéb fémekből készült ékszer, pl. nyakláncok, gyűrűk, karkötők, valamint fémből készült evőeszközök, érmék, medálok, fém alkatrészek stb.);
- Ékszerek és vízálló órák;
- Szemüvegek:
 - Polikarbonát (műanyag) szemüveget nem szabad tisztítani. Kérdezze meg látszerészét, milyen anyagból készülnek a lencsék.
 - A termék nem alkalmas érzékeny anyagokból, például szarvból vagy teknőspáncélból készült szemüvegek tisztítására.
- Használati tárgyak, borotvapenge, borotvafej vagy fogpótlás (csak teljes protézis béléssel);
- Írószerek, például töltőtollak, bélyegzők (nem fából);
- Vasárúk, például fogaskerekek, szelepek, jelvények és gépalkatrészek.

7 HASZNÁLAT

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- » Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, mielőtt megtölti vagy kirakodik a termék.
- » Az áramütés veszélyének kizárása érdekében csak minden előkészület befejezése után csatlakoztassa a terméket az áramellátásra.

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

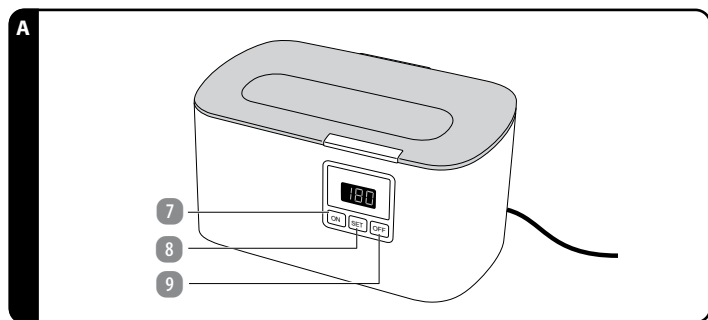
A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Ne használjon erős, agresszív, illékony és súroló hatású tisztítószert. Az éghető tisztítóadalékok, pl. a szpiritusz, elpárolognak a termékben és elektromos szikra vagy tűz hatására könnyen meggyulladhatnak. Az erős, agresszív, súroló hatású tisztítószert adalékok kárt tehetnek a tisztítótartályban vagy a tisztított tárgyakban, megkarcolhatják.
- » A tisztítás közbeni túlfolyás elkerülése érdekében a rozsdamentes acélfedőt nem szabad a MAX jel fölé töltöni.
- » A tisztítási folyamat során ne érintse meg se a tisztítófolyadékot, se a tisztítótartály belső felületét. Az ultrahangos hullámok veszélyeztethetik az egészséget.
- » Ne tisztítson semmilyen karcolt felületű tárgyat, mivel az ultrahangos kezelés ronthat a meglévő karcolásokon.
- » Soha ne üzemeltesse a terméket víz nélkül.

7.1 A TERMÉK HASZNÁLATA

1 ÉRTESÍTÉS

- » Berakodásnál ügyeljen, hogy az érzékeny felületek (pl. a szemüveg lencséje vagy az óra üveglapja) felfelé mutassanak, nehogy esetleg megkarcolódjanak.
 - » Minden tisztítási ciklus között legalább 5 perc pihenőidőt hagyjon, hogy megakadályozza a termék túlmelegedését.
 - » A tisztítási folyamat közben ciripelés hallatszik.
 - » Minden használat előtt cserélje a vizet.
1. Egyenes felületre helyezze a terméket, ügyeljen, hogy a csatlakozóaljzat jól hozzáférhető legyen és a hálózati kábelben senki ne botolhasson meg.
 2. Töltse be a tisztítótartályt **3** a tisztítandó tárggyal és vízzel (lásd a **TISZTÍTÁSI LEHETŐSÉGEK**). Szükség esetén válasszon megfelelő tartozékot a tárgy tisztításához (lásd **A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA** c. fejezetet).
 3. Csukja be a termék készülékfedelét **2**.
 4. Csatlakoztassa a terméket előírászerűen szerelt aljzatba.
 5. Miután a termék csatlakoztatva a csatlakozóaljzatba, a kijelző **4** világítani kezd és kijelzi az beállított időt.
A termék határozatlan ideig készenléti üzemmódban marad, amíg meg nem nyomja a ON (BE) gombot.
 6. Állítsa be a tisztítás kívánt időtartamát (lásd **Az IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA** c. fejezetet).



7. Nyomja meg egyszer az **ON (BE)** gombot **7** a tisztítási folyamat indításához (lásd **A ábra**). A termék zúgni kezd.
8. A tisztítási folyamat az előre beállított idővel indul el. A beállított idő eltelte után a kijelzőn a 000 látható. A tisztítási folyamat megszakításához/befejezéséhez nyomja meg az **OFF (KI)** gombot **9**. A termék a tisztítási folyamat után azonnal visszatér készenléti üzemmódba.
9. Ha a tisztítás után még mindig találhatók szennyeződésmaradványok, egy puha ronggyal kíméletesen távolítsa el azokat. Ha még mindig maradt szennyeződés, várjon legalább 5 percet, hogy a termék lehűljön. A tisztítási folyamat folytatásához ismételje meg ezután a 7. lépést.

7.2 TISZTÍTÁSI LEHETŐSÉGEK

1 ÉRTESÍTÉS

- » Minden használat előtt cserélje a vizet.
 - » Ha a tisztítótartályt vízzel vagy tisztítóoldattal tölti fel, akkor a tárgy tisztítóoldatba való behelyezése után se töltse a folyadékot a maximális vízszintet jelző MAX jelölés fölé.
- A termék többféleképpen használható. A tisztítóhatás erősíthető lágy tisztítószer hozzáadásával vagy újabb tisztítási művelet indításával.

7.2.1 EGYSZERŰ TISZTÍTÁS

- Tiszta, meleg vizet használjon, adalékanyagok nélkül. Figyeljen arra, hogy a víz minden tisztított tárgyat ellepje.

7.2.2 ERŐS TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Legfeljebb 3 % általános tisztítószer adjon a vízhez.
- » Soha ne adjon higítatlanul a termékhez általános tisztítószer.
- Erősen piszkos tárgyaknál kímélő mosogatószer adjon a vízhez.
- Másik lehetőségként a vízhez alkoholos általános tisztító adható kb. 3 %-ban (3 ml tisztító 100 ml vízhez). Tartsa be az általános tisztító biztonsági, ill. használati utasítását.

7.2.3 RÉSZTISZTÍTÁS

- Nagyobb tárgyak tisztításakor azok ki is lóghat a tisztítótartályból **3**. Ügyeljen, nehogy a termék felboruljon.

7.2.4 INTENZÍV TISZTÍTÁS

- Ha intenzív tisztítást szeretne, végezze el legalább kétszer (600 másodpercig) az erős tisztítást (lásd **Az IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA** c. fejezet). A tisztítófolyadékot minden újabb tisztítási művelet előtt cserélje ki.

7.3 Az IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

1 ÉRTESÍTÉS

- » Ha a kiválasztott tisztítási idő nem bizonyult elégnek, egyszerűen indítson egy újat. A következő tisztítási ciklus megkezdése előtt azonban várjon legalább 5 percet, hogy elkerülje a termék túlmelegedését.
- » A túl hosszú tisztítás során leválhatnak a tárgyakról a gyengébben rögzített rátétek, matricák, ill. díszítések és más, nem fix részek, ilyen pl. a szemüvegen a csavar.
- » A fedél **2** átlátszó. A tisztítási ciklus során érzékeny tárgyakon ellenőrizze a tisztítási folyamatot a zárt fedélen keresztül.

A termék elektronikus, 5 fokozatú időzítővel rendelkezik, amely lehetővé teszi a tisztítási folyamat kívánt időtartamának beállítását.

1. Annyiszor nyomja meg a **SET (BEÁLLÍTÁS)** gombot **8**, amíg meg nem jelenik a szükséges idő (lásd **A ábra**).
2. 90, 180, 300, 480 vagy 600 másodperces tisztítási időt választhat.
3. 90 másodperc: Ez a legrövidebb tisztítási idő. Nagyon enyhe szennyeződésekhez ajánlott, ill. ha egy újabb, rövidebb tisztításra lenne szükség. Ha a víz láthatóan bepiszkolódott, cserélni kell a folyadékot. A felületen maradt esetleges szennyeződések eltávolításához tegye a tisztított tárgyat újból 90 másodpercre az új folyadékba.
600 másodperc: Ez a leghosszabb tisztítási idő.
Erős tisztítóhatáshoz ajánlott.
4. A tisztítási folyamat befejezése után a termék automatikusan kikapcsol. A tisztítási folyamatot manuálisan is megszakíthatja a **OFF (KI)** gomb **9** megnyomásával.
5. A **OFF (KI)** gomb megnyomása után a készülék 5 perc után automatikusan leáll és kikapcsol.
6. A termék túlmelegedésének megelőzése érdekében 30 percnyi működés után legalább 30 percig hagyja pihenni a terméket.

7.4 TISZTÍTÁS UTÁN

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Soha ne hagyjon a tisztítótartályban vizet vagy tisztítófolyadékot.
- » Öntse le a folyadékot, majd tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.

1. Tisztítás után húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Vegye ki a tárgyakat a tisztítótartályból **3**.
3. Tisztítás után öblítse le a tárgyakat tiszta vízzel.
4. Törölje szárazra a tárgyakat a törölkendővel **13**, hogy eltávolítsa az esetlegesen megmaradt koszreszecskéket.
5. Adott esetben hagyja a tárgyakat a ruhán teljesen megszáradni.

8 A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

8.1 HASZNÁLJA A KOSARAT ÉKSZEREK ÉS MŰFOGSOROK SZÁMÁRA

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » Semmi esetre se tisztítsa a szemüveget, ha rajta karcolódott a bevonat (pl. tükröződésmentesítés, tónusadó stb.). Az ultrahangos tisztítás során leválhat ez a bevonat. Ugyanez vonatkozik a már nagyon gyakran alkoholos tisztítókkal tisztított szemüvegekre is.

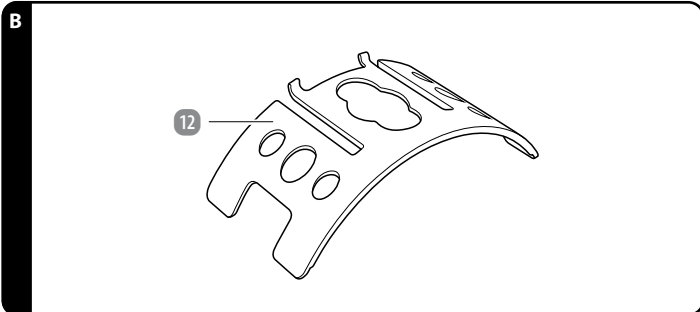
1. Ha kisebb tárgyakat szeretne tisztítani, helyezze az ékszerek és műfogsorok kosarat **1** a tisztítótartályba **3**, és helyezze bele a tisztítandó tárgyat.
2. Ez csökkenti az esetleges rezgéseket. A tisztítóerő ezáltal egyébként kb. 30 %-kal csökken.
3. Töltse meg vízzel a tisztítótartályt. Ne lépje túl a tisztítótartály maximális vízszintet jelző MAX jelölését **6**.

8.2 AZ ÓRATARTÓ HASZNÁLATA

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A termék nem megfelelő kezelése a termék és a tisztítandó tárgy sérüléséhez vezethet.

» Ebben a készülékben ne tisztítson mechanikus karórákat. Ez befolyásolhatja azok pontosságát. Vízhatlan karórák fémszíjának tisztításához a karórát úgy helyezze a szíjtartóra, hogy az óra készülékéhez felfelé nézzen.



- Ha órát szeretne tisztítani, használja a mellékelt órátartót (12) (lásd B ábra). Az órátartó megakadályozza, hogy az óraszíj lánctagjai összetorlódjanak, ezáltal alaposabban tisztulhatnak.

8.3 A GYŰRŰTARTÓ HASZNÁLATA

- A gyűrűtartó (11) a kis tárgyak tisztítás közbeni tartására szolgál. Szükség esetén használja a távtartót (10), hogy a kisebb tárgyakat elválassza egymástól.

9 TÍPES ÉS TUDNIVALÓK

- Mindig használja a kosárbetétet (1), ha szemüveget vagy ékszert tisztít.
- Amikor szemüveget a kosárbetétbe helyez, ügyeljen rá, hogy a szemüveglencsék felfelé nézzenek.
- Tisztítás után a szemüveget és az ékszert mossa le tiszta vízzel.

9.1 ULTRAHANGOS TISZTÍTÁSRA ALKALMATLAN TÁRGYAK

Az alábbi tárgyak/anyagok alkalmatlanok ultrahangos tisztításra:

- Porózus vagy kényes kövek (ékszerek), például smaragd, korall, gyöngy, gyöngyház, türkiz, opál, malachit, lazúrkő, tigrisszem, fekete ónix stb.
- Megkarcolódott felületű tárgyak, mivel az ultrahangos tisztítás tovább ronthat a már meglévő karcolások állapotán.
- Fából, bőrből, szaruból, tengeri teknősszaruból vagy textiltől készült tárgyak.
- Ezüstözött, ill. krómozott divatekszer.
- Az optikai lencsék legfeljebb 90 másodpercig maradhatnak az ultrahangos fürdőben.
- Polikarbonátból (műanyagból) készült lencsék nem tisztíthatók ultrahanggal. Szükség esetén kérdezze meg az optikusát, hogy milyen anyagból vannak a lencsék.
- A nem stabilan rögzített csavarok és csatlakozórészek a tisztítási művelet során meglazulhatnak. Az ilyen tárgyakat havonta legfeljebb egy alkalommal és csak rövid ideig (legfeljebb 90 másodpercig) tisztítsa.
- Ebben a készülékben ne tisztítson mechanikus órákat. Az óra vesztíthet pontosságából.
- Ebben a készülékben ne tisztítson olyan terméket, amely nem vízálló.
- Egyidejűleg legfeljebb egy szemüveget tisztítson.
- Amennyiben nem biztos benne, hogy egy adott termék tisztítható-e ebben a készülékben, akkor forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket beszerezte.

10 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETÉSES OK	MEGOLDÁS
Nem működik	A csatlakozó nincs bedugva a dugaszolóaljzatba.	Dugja a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatba.
A kijelző (4) világít, de a termék nem tisztít.	A termék nincs bekapcsolva.	Nyomja meg az ON (BE) gombot (7) a tisztítási folyamat indításához.

11 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

VIGYÁZAT! MEGHIBÁSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék meghibásodásához vezethet.

- Tisztítás előtt mindig válassza le a terméket a feszültségellátásról.
- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket a termék tisztításakor. Ezek károsíthatják a felületet.
- A terméket semmi esetre se tegye a mosogatógébe, mert tönkremegy.
- A tisztítás során a terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne tartsa folyó víz alá.

11.1 A TERMÉK TISZTÍTÁSA

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A termék vizét hagyja teljesen leülelni, majd öntse egy mosdókagylóba.
- A termék és tartozékai (1/10/11/12) tisztításához csak jól megszáritott, enyhén nedves ruhát használjon. Óvatosan törölje le vele a tisztítótartályt (3) és a készülékházat (5).

11.2 TÁROLJA A TERMÉKET

- A terméket mindig tiszta, száraz, fagymentes helyen tárolja.
- A terméket gyermekek elől elzárva tárolja.
- Ne tegyen nehéz és/vagy kemény tárgyakat a tisztítógépre vagy annak alkatrészeire.
- Ha a terméket hosszabb ideig kívánja tárolni, javasolt az eredeti csomagolás használata.

12 MŰSZAKI ADATOK

A fogyasztástás cikk típusa:	UC25_01541
Tápfeszültség:	220 – 240 V~ 50 – 60 Hz
Teljesítmény:	50 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban:	N.A
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban az információs vagy állapotjelző kijelzőn:	0,5 W
A készenléti üzemmód korlátlan ideig tart, amíg a felhasználó a bekapcsológombbal be nem kapcsolja a terméket. Visszatérés a készenléti üzemmódba a tervezett használat után is azonnal.	
Tisztítófrekvencia:	43 kHz
Időzítő beállítás:	5 fokozat (90–600 mp.)
Tartály űrtartalom a MAX jelölésig:	500 ml
Gyártási szám:	854202

13 LESELEJTÉZÉS

13.1 A CSOMAGOLÁS LESELEJTÉZÉSE



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

13.2 A TERMÉK LESELEJTÉZÉSE

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



Lelesejtett készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni** és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a leselejtett készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

14 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, az ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a felsorolt uniós irányelvek alapvető követelményeinek. Az EU megfelelési nyilatkozatot szükség esetén kérje a jelen tájékoztató hátoldalán megadott címen.

15 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételáráról kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

15.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Bátorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000 forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználatára szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezte üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a javítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a javítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatói kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötési, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített javítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a javítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsra, utánfutós lakókocsra, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 3 munkanapon belül érvényesít cseréigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a javítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a javítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedeleméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíthetnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesíthetnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnék - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A javítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kelleszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



ÉRTÉKESÍTŐ

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN
ENTITY GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

AUSTRIA

csc@asce-imports.com